

# 中哈跨文化合作搭起 连心桥

■ 本报记者 毛雯

在中国和哈萨克斯坦的不同时空穿梭，情感交融，以情动人，从古证到今记，见证了中哈两国民心相连的深厚友谊。

## 感人故事传达中哈友谊

《光阴的故事 中哈友好》见证的不仅是中国和哈萨克斯坦普通民众间的感人故事，也是中哈两国间的深厚友谊。正如洗星海的后人洗妮娜含泪回忆拜卡达莫夫妻子的话：哈萨克人有一个习惯，要跟有需要的朋友分食最后一块面包。的确，1700多公里共同边界、3000年的交往历史、广泛的共同利益，把两国紧密联系在一起。两国友谊历史悠久，文化相连，民心相通。

《光阴的故事 中哈友好》见证的不仅是中国和哈萨克斯坦普通民众间的感人故事，也是中哈两国间的深厚友谊。正如洗星海的后人洗妮娜含泪回忆拜卡达莫夫妻子的话：哈萨克人有一个习惯，要跟有需要的朋友分食最后一块面包。的确，1700多公里共同边界、3000年的交往历史、广泛的共同利益，把两国紧密联系在一起。两国友谊历史悠久，文化相连，民心相通。

国共生共享共建的时代使命。两国摄制团队全面合作、全程录制，更有助于两国人民理解彼此民族文化，化解文化冲突。

纪录片《光阴的故事 中哈友好》通过讲述亲历者的故事，以夹叙夹议的手法，重温了这25年间中哈两国人民的友谊长卷的记忆，展现了中哈两国人民团结互助、共同进步的真挚友谊。真实的力量最感人，这是两国制作团队的智慧结晶。一带一路 是和平之路，是文明互鉴之路，是共生、共享、共建的幸福之路。

## 跨文化合作显东方智慧

国之交在于民相亲，民相亲在于心相通。各国间的关系发展既需要经贸合作的硬支撑，也离不开文化交流的软助力。一带一路 沿线各国历史文化宗教不同，只有通过文化交流与合作，才能让各国人民产生共同语言、增强信任、加深彼此感情。这部纪录片的跨文化 合作有助于夯实 一带一路 的民意舆论基础，通过文化交流促进民心互信互亲，进一步促进国家之间经济民生的交流，从文化

## 文化资讯

### 中日(茂名)经贸文化交流会近日举行

本报讯 由广东省商务厅和茂名市政府联合主办、日本贸易振兴机构协办的中日(茂名)经贸文化交流会，近日在日本东京举行。来自日本的20多家企业代表与中国企业代表利用大会提供的平台进行交流沟通、洽谈项目，达成了友好交流、互利共赢、合作发展的共识，取得良好成果。

茂名素以 南方油城 著称，是特色鲜明的实力之城、人文与山水交融的魅力之城、生机勃勃的活力之城。2016年全市经济总量居广东第七位。作为广东省东西两翼重点发展地区，茂名积极抢抓 一带一路 建设及广东省粤东西北地区振兴发展战略实施带来的重大发展机遇，全力打造广东西部重要交通枢纽、一带一路 重要节点城市，全力推进产业园区建设，力争在未来5至10年建成开放而富有活力的现代化滨海城市。(周羽)

### 中美省州经贸合作系列活动在昆明举行

本报讯 6月13日，中美省州经贸合作系列活动在昆明举行。系列活动由座谈会、投资贸易合作专题对接洽谈会、霍尼韦尔智慧绿色环保机场建设暨产业投融资等活动组成。活动以 共享机遇、共创繁荣 为主题，旨在促进中美两国地方政府间、民间组织及企业间的交流，助推中美经贸合作和项目对接。

当日，昆药集团股份有限公司和美国阿南达公司、石林县政府、美国JPL金融投资公司和芮晨国际实业有限公司分别进行了现场签约。据美国驻成都总领事谷立言介绍，近年来，美中双方经贸往来愈加频繁。截至2017年1月，云南省已有37家企业在美国设立对外投资企业，涉及专业技术服务业、矿业、广播电视制造业等行业。希望活动能为美中双方企业提供交流的平台，促成更多的合作。(史广林)



晚上我奶奶做了一件翻新的大衣，第二天就给了黄训，而他突然变得很失措。也许对他来说，这件大衣太过昂贵，连忙说 不不不，不敢接受奶奶的心意。哈萨克斯坦音乐家拜卡达莫夫的后人动情地回忆着一家人与中国音乐家洗星海相识相交的情景：当时奶奶手指头上都是针扎的血迹，对他说，为了做这件大衣，一晚上没休息呢。日前，由中国五洲传播中心和哈萨克

斯坦总统电视台联合摄制、中央电视台中文国际频道和纪录片频道播出的纪录片《光阴的故事 中哈友好》，震撼了观众的心灵。

这部纪录片从中国和哈萨克斯坦两国亲历者的故事着手切入，由人及事，小中见大，朴实真挚，让人唏嘘感动，这样的体验是中哈两国团队通力合作的成果。该片由两个国家的拍摄团队分别在中哈两国全程拍摄，用国际化视角带领观众

# 35个 一带一路 沿线国家共赴第四届中俄博览会

■ 王春颖

第四届中俄博览会和第二十八届哈尔滨国际经济贸易洽谈会(简称哈洽会)将于6月15日至19日举行，在博览会筹备进入最后倒计时的关键阶段，记者采访到了第四届中俄博览会组委会秘书处副秘书长、黑龙江省贸促会会长鄂忠齐。鄂忠齐表示，截至目前，共有35个 一带一路 沿线国家参加本届盛会，在与更多国家不断互联互通中，本届展会将创造和释放更多 红利。

鄂忠齐介绍说，截至目前，共有1770余家企业参展，共涉及74个国家和地区，注册专业客商达13000余家，其中国际和港澳台企业3000余家，省外企业9000余家，

央企31家。国内知名民营企业有100多家报名参加，其中有行业领军企业、著名品牌企业及战略投资者。值得一提的是，本届展会俄方企业参与热情超出以往，俄方企业参展面积较上一届增长50%，并且俄方企业参展需求仍在增加。

## 互联互通释放更多 红利

鄂忠齐说：今年中俄博览会很热，可以说是一位难求。目前从参展情况看，呈现出3个明显增长，一是国际和港澳台参展总面积大幅增长，打破了以往境外、外省市、省内各占总面积1/3的分布格局，国际和港澳台参展面积超过

总面积的40%，占展馆ABC三个展厅一半以上。二是参展国别数量增长一倍，共有41个国家和地区确定参展，9个国家首次参展，国际性凸显。三是俄罗斯参展面积较上一届增长50%。

对于这种 井喷式 的增长局面，鄂忠齐分析，主要得益于中俄博览会经过4年、哈洽会经过27年的培育，其权威平台作用得到普遍认可，尤其获得了大企业认可。新供给寻求新市场实现，经济企稳回升态势明显，各方面对赴黑龙江省投资洽谈、交流合作表现出足够信心。境外参展，尤其是一带一路 沿线国家参展出现快速增长，为黑

龙江省深度参与 一带一路 建设创造更多机会。

## 中俄双方合作不断加深

鄂忠齐介绍说，截至目前，共有35个 一带一路 沿线国家参展，很多都是一带一路 中重要的节点城市。为此，本届博览会将举办南线丝绸之路和北线丝绸之路的互动对接活动、粤港澳携手黑龙江对俄合作交流会等一系列主题活动。鄂忠齐表示，目前已掌握中俄双方企业提出的诉求线索达2200余个，这些均将在本届博览会上得到进一步对接和洽谈。

产业项目、一带一路、振

兴发展，每一届中俄博览会都体现着各自的特色热词。鄂忠齐预测，本届中俄博览会将在 投资合作 方面呈现大幅跳跃。随着中俄双方合作的不断深入，不论是金融合作还是资本运作等方面都表现出新的合作模式，从最基础的同声传译和洽谈翻译的情况就可见一斑，从以往的 友谊、贸易 到当下频繁出现的专业词汇，都说明双方合作的不断加深。鄂忠齐说。

鄂忠齐表示，目前，社会各界对第四届中俄博览会和第二十八届哈洽会的关注热度不减，各参会企业也正积极备展，希望与更多国家互联互通，创造 红利。



CCPIT PATENT AND TRADEMARK LAW OFFICE  
中国国际贸易促进委员会专利商标事务所

- ◎ 60年历史
- ◎ 600人团队
- ◎ 知识产权全领域服务
- ◎ 权利的取得与保护
- ◎ 遍布全球的合作伙伴

Beijing New York Munich Tokyo Hong Kong Shanghai Guangzhou  
北京 纽约 慕尼黑 东京 香港 上海 广州